

## Décisions

### Décision 6777, 3 février 1998

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche  
(L.R.Q., c. M-35.1)

#### Producteurs de bois

- Gatineau
- Contingent
- Modifications

Veillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a, par sa décision 6777 prise le 3 février 1998, approuvé le Règlement modifiant le Règlement sur les contingents des producteurs de bois de la Gatineau tel que pris par les membres du conseil d'administration de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau lors d'une réunion tenue à cette fin le 19 septembre 1997 et dont le texte suit.

Veillez de plus noter que ce règlement est soustrait de l'application des sections III et IV de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) en vertu de l'article 203 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche.

*Le secrétaire,*

CLAUDE RÉGNIER

### Règlement modifiant le Règlement sur les contingents des producteurs de bois de la Gatineau<sup>1</sup>

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche  
(L.R.Q., c. M-35.1, a. 93)

**1.** L'article 18 du Règlement sur les contingents des producteurs de bois de la Gatineau est modifié:

1<sup>o</sup> par le remplacement du troisième alinéa par le suivant:

1. La dernière modification au Règlement sur les contingents des producteurs de bois de la Gatineau, approuvée par la décision 5187 du 5 septembre 1990 (1990, *G.O.*, 3530), a été apportée par le règlement approuvé par la décision 6602 du 13 mars 1997 (1997, *G.O.* 2, 1741). Pour les modifications antérieures, voir le «Tableau des modifications et index sommaire», Éditeur officiel du Québec, 1997, à jour au 1<sup>er</sup> septembre 1997.

«L'Office impose au producteur qui fait défaut de se conformer aux exigences des premier et deuxième alinéas, une réduction sur le contingent auquel il aurait eu droit l'année suivante. Cette réduction atteint 50 % s'il produit de 0 à 50 % de son contingent pour l'année en cours, 40 % s'il produit de 51 à 65 % de son contingent et 20 % s'il produit de 66 à 80 % de son contingent; le producteur ne subit aucune réduction s'il produit de 81 à 100 % pour l'année en cours.»;

2<sup>o</sup> par la suppression du quatrième alinéa.

**2.** L'article 18.1 de ce règlement est abrogé.

**3.** Le troisième alinéa de l'article 20 est remplacé par le suivant:

«L'Office émet un contingent à toute personne qui en fait la demande dans les délais prévus aux articles 4 et 5 et qui dépose une copie conforme d'un contrat d'achat de coupe de bois.».

**4.** Ce règlement est modifié par l'addition, à la fin de l'article 20, de l'alinéa suivant:

«Malgré le premier alinéa, l'Office transfère en cours d'année le contingent d'un producteur à une autre personne qui dépose une copie conforme d'un acte notarié attestant la vente du fonds de terre ou une copie conforme d'un contrat d'achat de coupe de bois pour la durée du contrat à transférer. Dans ce dernier cas, le contingent est prélevé sur la propriété faisant l'objet du droit de coupe.».

**5.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

29516

### Décision 6779, 2 mars 1998

Loi sur les produits laitiers et leurs succédanés  
(L.R.Q., c. P-30)

#### Prix du lait de consommation

Veillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a pris, par sa décision 6779 du 2 mars 1998, l'Ordonnance L-83 sur les prix du lait de consommation dont le texte suit.

Veillez de plus noter que cette ordonnance est soustraite de l'application des dispositions de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) en vertu du décret 370-95 du 22 mars 1995.

La Régie des marchés agricoles  
et alimentaires du Québec

*Le secrétaire,*

CLAUDE RÉGNIER

## Ordonnance L-83 sur les prix du lait de consommation

Loi sur les produits laitiers et leurs succédanés  
(L.R.Q., c. P-30, a. 38)

**1.** Le prix du lait de consommation est fixé par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec, conformément à la présente ordonnance.

Pour les fins de la présente ordonnance, les mots «lait» et «lait de consommation» signifient le lait de vache pasteurisé, écrémé ou partiellement écrémé.

**2.** Les prix du lait de consommation sont fixés sur le territoire du Québec selon les régions décrites en annexe A.

**3.** Les prix du lait vendu à un consommateur ne peuvent être inférieurs ni supérieurs à ceux apparaissant à l'annexe B pour les périodes et les régions qui y sont indiquées.

**4.** La limite supérieure des prix apparaissant à l'annexe B ne s'applique pas au lait traité selon le procédé de l'ultra haute température (UHT), au lait certifié biologique, au lait Casher ni au lait à valeur ajoutée.

Est considéré comme du lait à valeur ajoutée, le lait qui a subi une microfiltration ou une multi-centrifugation ou qui présente des caractéristiques particulières quant à sa durée de conservation, à sa valeur nutritive, ou à sa présentation dans un contenant fabriqué de matériaux distincts et qui entraînent des coûts supérieurs à ceux du lait de consommation régulier.

**5.** Le prix de vente du lait par une entreprise laitière à un distributeur en vigueur le 15 mars 1998 ne peut être augmenté de plus de 0,015 \$ le litre, à partir du 16 mars 1998 et, à partir du 1<sup>er</sup> août 1998, d'un montant supérieur à la hausse de prix qui pourrait être accordée à cette dernière date aux producteurs.

Sont considérés respectivement comme entreprise laitière toute personne qui reçoit du lait d'un producteur, le traite et le vend et comme distributeur toute personne autre qu'un détaillant qui livre ou fait livrer du lait à la clientèle.

**6.** Les territoires de la Municipalité de Rapides-des-Joachims, la municipalité régionale de comté de Minganie ainsi que les territoires situés au nord du 50<sup>e</sup> parallèle, à l'exception du territoire de la Ville de Sept-Îles, ne sont pas visés par les articles 3, 4 et 5 de la présente ordonnance.

**7.** La présente ordonnance remplace l'Ordonnance L-82 prise par la Régie des marchés agricoles, alimentaires et de la pêche, par sa décision 6675 du 9 juillet 1997 (1997, G.O. 2, 5136).

**8.** La présente ordonnance entre en vigueur le 16 mars 1998.

### ANNEXE A

(a. 2)

#### ORDONNANCE SUR LES PRIX DU LAIT DE CONSOMMATION

##### Désignation des régions du Québec

**1<sup>o</sup> région I:** le territoire du Québec à l'exception des territoires des régions II et III;

**2<sup>o</sup> région II:** le territoire couvrant:

— les municipalités régionales de comté d'Abitibi, Abitibi-Ouest, Témiscamingue, Rouyn-Noranda et Valée-de-l'Or;

— les villes de Lebel-sur-Quévillon et de Matagami;

— les municipalités régionales de comté de Bonaventure, Pabok, La Côte-de-Gaspé, Denis-Riverin et Avignon;

— les municipalités régionales de comté de La Haute-Côte-Nord, Manicouagan et Sept-Rivières;

— la Ville de Chibougamau ainsi que les municipalités situées à moins de 80 kilomètres de cette dernière;

**3<sup>o</sup> région III:** le territoire de la municipalité régionale de comté des Îles-de-la-Madeleine.

**ANNEXE B**

(a. 3)

## ORDONNANCE L-83

**Prix du lait vendu aux consommateurs  
en vigueur à compter du 16 mars 1998**

| % m. grasse | contenant | Détaillant               |                          |                          | Domicile                 |                          |                          |
|-------------|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|             |           | Prix minimum<br>16 03 98 | Prix maximum<br>16 03 98 | Prix maximum<br>01 08 98 | Prix minimum<br>16 03 98 | Prix maximum<br>16 03 98 | Prix maximum<br>01 08 98 |
| RÉGION I    |           |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
| 3,25 % m.g. | 1 litre   | 1,01 \$                  | 1,21 \$                  | 1,23 \$                  | 1,06 \$                  | 1,29 \$                  | 1,31 \$                  |
|             | 2 litres  | 2,00 \$                  | 2,40 \$                  | 2,44 \$                  | 2,05 \$                  | 2,51 \$                  | 2,55 \$                  |
|             | 4 litres  | 3,84 \$                  | 4,60 \$                  | 4,68 \$                  | 3,94 \$                  | 4,82 \$                  | 4,90 \$                  |
| 2,00 % m.g. | 1 litre   | 0,96 \$                  | 1,16 \$                  | 1,18 \$                  | 1,01 \$                  | 1,24 \$                  | 1,26 \$                  |
|             | 2 litres  | 1,90 \$                  | 2,30 \$                  | 2,34 \$                  | 1,95 \$                  | 2,41 \$                  | 2,45 \$                  |
|             | 4 litres  | 3,64 \$                  | 4,40 \$                  | 4,48 \$                  | 3,74 \$                  | 4,62 \$                  | 4,70 \$                  |
| 1,00 % m.g. | 1 litre   | 0,91 \$                  | 1,11 \$                  | 1,13 \$                  | 0,96 \$                  | 1,19 \$                  | 1,21 \$                  |
|             | 2 litres  | 1,80 \$                  | 2,20 \$                  | 2,24 \$                  | 1,85 \$                  | 2,31 \$                  | 2,35 \$                  |
|             | 4 litres  | 3,44 \$                  | 4,20 \$                  | 4,28 \$                  | 3,54 \$                  | 4,42 \$                  | 4,50 \$                  |
| 0,00 % m.g. | 1 litre   | 0,87 \$                  | 1,07 \$                  | 1,09 \$                  | 0,92 \$                  | 1,15 \$                  | 1,17 \$                  |
|             | 2 litres  | 1,72 \$                  | 2,12 \$                  | 2,16 \$                  | 1,77 \$                  | 2,23 \$                  | 2,27 \$                  |
|             | 4 litres  | 3,28 \$                  | 4,04 \$                  | 4,12 \$                  | 3,38 \$                  | 4,26 \$                  | 4,34 \$                  |
| RÉGION II   |           |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
| 3,25 % m.g. | 1 litre   | 1,07 \$                  | 1,27 \$                  | 1,29 \$                  | 1,12 \$                  | 1,35 \$                  | 1,37 \$                  |
|             | 2 litres  | 2,12 \$                  | 2,52 \$                  | 2,56 \$                  | 2,17 \$                  | 2,63 \$                  | 2,67 \$                  |
|             | 4 litres  | 4,04 \$                  | 4,80 \$                  | 4,88 \$                  | 4,14 \$                  | 5,02 \$                  | 5,10 \$                  |
| 2,00 % m.g. | 1 litre   | 1,02 \$                  | 1,22 \$                  | 1,24 \$                  | 1,07 \$                  | 1,30 \$                  | 1,32 \$                  |
|             | 2 litres  | 2,02 \$                  | 2,42 \$                  | 2,46 \$                  | 2,07 \$                  | 2,53 \$                  | 2,57 \$                  |
|             | 4 litres  | 3,84 \$                  | 4,60 \$                  | 4,68 \$                  | 3,94 \$                  | 4,82 \$                  | 4,90 \$                  |
| 1,00 % m.g. | 1 litre   | 0,97 \$                  | 1,17 \$                  | 1,19 \$                  | 1,02 \$                  | 1,25 \$                  | 1,27 \$                  |
|             | 2 litres  | 1,92 \$                  | 2,32 \$                  | 2,36 \$                  | 1,97 \$                  | 2,43 \$                  | 2,47 \$                  |
|             | 4 litres  | 3,64 \$                  | 4,40 \$                  | 4,48 \$                  | 3,74 \$                  | 4,62 \$                  | 4,70 \$                  |
| 0,00 % m.g. | 1 litre   | 0,93 \$                  | 1,13 \$                  | 1,15 \$                  | 0,98 \$                  | 1,21 \$                  | 1,23 \$                  |
|             | 2 litres  | 1,84 \$                  | 2,24 \$                  | 2,28 \$                  | 1,89 \$                  | 2,35 \$                  | 2,39 \$                  |
|             | 4 litres  | 3,48 \$                  | 4,24 \$                  | 4,32 \$                  | 3,58 \$                  | 4,46 \$                  | 4,54 \$                  |
| RÉGION III  |           |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
| 3,25 % m.g. | 1 litre   | 1,28 \$                  | 1,48 \$                  | 1,50 \$                  | 1,33 \$                  | 1,56 \$                  | 1,58 \$                  |
|             | 2 litres  | 2,53 \$                  | 2,93 \$                  | 2,97 \$                  | 2,58 \$                  | 3,04 \$                  | 3,08 \$                  |
|             | 4 litres  | 4,88 \$                  | 5,64 \$                  | 5,72 \$                  | 4,98 \$                  | 5,86 \$                  | 5,94 \$                  |
| 2,00 % m.g. | 1 litre   | 1,23 \$                  | 1,43 \$                  | 1,45 \$                  | 1,28 \$                  | 1,51 \$                  | 1,53 \$                  |
|             | 2 litres  | 2,43 \$                  | 2,83 \$                  | 2,87 \$                  | 2,48 \$                  | 2,94 \$                  | 2,98 \$                  |
|             | 4 litres  | 4,68 \$                  | 5,44 \$                  | 5,52 \$                  | 4,78 \$                  | 5,66 \$                  | 5,74 \$                  |
| 1,00 % m.g. | 1 litre   | 1,18 \$                  | 1,38 \$                  | 1,40 \$                  | 1,23 \$                  | 1,46 \$                  | 1,48 \$                  |
|             | 2 litres  | 2,33 \$                  | 2,73 \$                  | 2,77 \$                  | 2,38 \$                  | 2,84 \$                  | 2,88 \$                  |
|             | 4 litres  | 4,48 \$                  | 5,24 \$                  | 5,32 \$                  | 4,58 \$                  | 5,46 \$                  | 5,54 \$                  |
| 0,00 % m.g. | 1 litre   | 1,14 \$                  | 1,34 \$                  | 1,36 \$                  | 1,19 \$                  | 1,42 \$                  | 1,44 \$                  |
|             | 2 litres  | 2,25 \$                  | 2,65 \$                  | 2,69 \$                  | 2,30 \$                  | 2,76 \$                  | 2,80 \$                  |
|             | 4 litres  | 4,32 \$                  | 5,08 \$                  | 5,16 \$                  | 4,42 \$                  | 5,30 \$                  | 5,38 \$                  |

\* Les prix maximums ne s'appliquent pas aux laits « UHT », « biologique » et « à valeur ajoutée »